

Bilag.**Forslag**

til

**Deklaration om Tillæg til og Forandring i den mellem Danmark og Sverig den 14de Juli 1899 afsluttede Konvention angaaende Ordningen af Fiskeriforholdene i de til Danmark og Sverig grænsende Farvande.**

Hans Majestæt Kongen af Danmark og Hans Majestæt Kongen af Sverig have bemyndiget Undertegnede til at afslutte følgende Deklaration:

**Art. I.**

Art. II. i den under 14de Juli 1899 i Stockholm afsluttede Konvention angaaende Ordningen af Fiskeriforholdene i de til Danmark og Sverig grænsende Farvande skal have følgende Affattelse:

I Øresund skal Fiskeriet overalt være fælles for begge Landes Undersaatter, dog med den Indskrænkning, at der ikke indenfor et Dyb af 4 Favne ved Kysterne af Sundet hver for sig maa drives andet Fiskeri af det andet Lands Undersaatter end Sildefiskeri med Garn. Af Drivgarn maa ved Sildefiskeriet kun benyttes Nøringer. Udenfor den nævnte 4 Favne (7 Meter) Grænse i Øresund er al Slags Fiskeri med Trawl og Vaad forbudt.

Ved Bornholms og Kristiansøs Kyster og ved den svenske Kyst fra Falsterbo til Simbrishamn skal Sildefiskeriet med Drivgarn være fælles for begge Landes Undersaatter fra 1ste Maj til 31te August.

Kyst- og Fiskeriejere forbeholdes de særlige Rettigheder, som ifølge deres Lands Love og Bestemmelser maatte tilkomme dem.

**Förslag**

Hans Majestæt Konungen af Sverige och Hans Majestæt Konungen af Danmark hafva bemyndigat undertecknade att afgifva följande deklARATION:

**Art. I.**

Art. II. af den under 14de Juli 1899 i Stockholm afsluttede konvention angaaende fiskeriförhållandena i de till Sverige och Danmark gränsande farvattnen erhåller följande förändrade lydelse:

I Øresund skall fiske allestädes vara tillåtet för båda ländernas undersåter utan åtskillnad, dock med den inskränkning att vid stränderna å ömse sidor Sundet innanför ett djup af sju meter det andra landets undersåter icke må drifva annat fiske än sillfiske med garn. Såsom drifgarn vid sillfiske få endast närddingar användas. Utanför den nämnda sjumetersgränsen i Øresund är allt slags fiske med trawl och vad förbudt.

Vid Bornholms och Kristiansös kuster samt vid svenska kusten från Falsterbo till Simbrishamn skall sillfisket med drifgarn vara gemensamt för båda ländernas undersåter från den 1. maj till den 31. augusti.

Strand- och fiskrättsägare förbehållas de särskilda rättigheter, som dem jämlikt hvartdera landets lagar och författningar kunna tillkomma.